



经典 教育部《语文课程标准》指定书目
名著深度导读

Vies des Hommes Illustres

名人传

原著：[法] 罗曼·罗兰

导读：丛冬兵

- ◆ 忠于原著
- ◆ 解析透彻
- ◆ 点评精当
- ◆ 导读准确

苏州大学出版社



·教育部《语文课程标准》指定书目
经典名著深度导读

Vies des Hommes Illustres

名人传

原著：[法] 罗曼·罗兰 导读：丛冬兵

 苏州大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

名人传 / (法)罗曼·罗兰(Rolland, R.) 原著;
丛冬兵导读. — 苏州: 苏州大学出版社, 2012. 8
(经典名著深度导读)
教育部《语文课程标准》指定书目
ISBN 978-7-5672-0268-9

I. ①名… II. ①罗… ②丛… III. ①贝多芬, L. V.
(1770~1827)—传记②米开朗琪罗,
B. (1475~1564)—传记③托尔斯泰,
L. N. (1828~1910)—传记 IV. ①K811

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 206406 号

名人传

原著 罗曼·罗兰 导读 丛冬兵
责任编辑 史创新

苏州大学出版社出版发行

(地址: 苏州市十梓街 1 号 邮编: 215006)

江苏凤凰盐城印刷有限公司印装

地址: 盐城市纯化路 29 号 邮编: 224001

开本 700×1 000mm 1/16 印张 16 字数 325 千

2012 年 8 月第 1 版 2012 年 8 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5672-0268-9 定价: 30.00 元

苏州大学版图书若有印装错误, 本社负责调换

苏州大学出版社营销部 电话: 0512-65225020

苏州大学出版社网址 <http://www.sudapress.com>



出版说明

Publication Announcement

德国诗人歌德说：“读一本好书，就等于和一位高尚的人对话。”多读书、读好书对一个人，尤其是一个成长中的青少年有着重要的塑造作用。正因为如此，本世纪初教育部即将一些中外名著推荐为中学生的必读书目，与此同时，相关省份也把经典名著阅读纳入了中考和高考命题的范围。然而，当今多数中学生承受着繁重的课业负担，阅读时间有限。如何在有限的时间内尽可能多地准确掌握经典名著的精深内涵呢？苏州大学出版社精心策划、出版本套《经典名著深度导读丛书》，其目的就在于帮助广大青少年读者融会贯通，获得一条领略古今中外名篇精髓的捷径。

本丛书由名家名师联合编著，融原著与导读为一体。各章节均由“内容概述”、“原文”、“深度导读”、“练习测试”四部分构成。其中，每一章节前的“内容概述”着重介绍本章节的主要情节和中心议题，指导读者从整体上把握本章节的内容要点；“原文”经梳理或删减后，其情节更加紧凑，主题更加突出，更有利于读者抓住情节的主要脉络去领略思想者们卓尔不群的精神境界；“原文”后面的“深度导读”，从“重点解析”、“写法探微”、“名家集评”这三方面着手，帮助读者站在名家与巨人的角度与高度去了解作品的思想精髓、作家的写作技法，以及可能存在的考点、难点；最后的“练习测试”主要是为中考、高考服务，力求做到读与思结合，

学与练同行,通过激发学生的思考力,使其在充分解读的基础上,获得对名著文化意义的真正理解。

《经典名著深度导读丛书》为青少年学生升学考试和提高文学素养提供了最有用、最直接、最便捷的帮助。我们相信,通过阅读,读者不仅能够应试中立竿见影,取得收效,而且能够在反复品味中终身受益!

苏州大学出版社



卷首语*

我愿证明，谁若行为高尚、善良，
必同样能承受苦难。^①

——贝多芬

我们周围的空气多么重浊。古老的欧洲在沉重、污浊的氛围中已变得麻木迟钝。猥琐的物质主义压抑了思想，阻碍了政府和个人的行动。人们在卑劣和谨小慎微的自私自利中憋闷至死。人们已经呼吸困难。——打开窗子吧！让自由的空气重新进来！让我们呼吸英雄的气息。

生活是严酷的。对那些不安于平庸的人说来，生活就是一场无休止的搏斗，而且往往是无荣誉无幸福可言的、在孤独中默默进行的一场可悲的搏斗。贫困、日常的忧烦、愚蠢的超负荷劳作，把他们压得喘不过气，徒劳无益地消耗他们的精力，没有希望，没有一线欢乐之光，而且绝大多数都彼此隔离，连给患难兄弟伸出援手的慰藉都不可得，因为他们既不知道他人，也不为他人所知。他们只能靠自己，而有时最强的人也会被苦难压倒。他们也呼唤援助，也呼唤朋友。

正是为了援助他们，我才在他们周围集合起这些英雄的友人，这些为了善而受苦的伟大心灵。这些名人传记并非诉诸野心家的骄傲，而是献给受难者的。何况，谁又不是受难者呢？让我们把神圣的痛苦油膏献给受苦的人们吧！我们在搏斗中并不孤立。人世的黑夜已为神圣之光所照亮。目前，在我们身边，就能看见两朵最纯洁的火花——正义和自由的火花——在闪耀：皮卡尔上校^②和布尔的人民^③。即使他们还未能烧毁那浓密的黑暗，至少他们的光焰一闪，给我们指明了道路。跟着他们朝前走吧，跟着那些分散在各个国家，各个时代，和他们一样孤军奋战的人们朝前走。让我们扫除时间的障碍，让英雄的民族获得重生。

我称之为英雄的，并非以思想或力量取胜的人，而仅仅是因其心灵才伟大的人。正如他们中最伟大的一个，亦即我们将叙述其生平的那个人所说：“除了善良，我不承认还有其他高人一等的标志。”^④没有伟大的品格，就没有伟大的人，同样也没有伟大的艺术家、伟大的行动者；而只有一些为群氓而立的腹中空空的偶像，时间会将它们统统摧毁。成败无关紧要，重要的是伟大，而不是显得伟大。

我们试图在此为之立传的这些人，他们的人生几乎都是一种长期的受难。或

是悲剧性的命运使他们的灵魂在肉体和精神、贫困和疾病的磨难中经受锤炼；或是目睹同胞遭受不可名状的苦难和羞辱的折磨，从而使他们的生命受到摧残，心灵为之撕裂，使他们每日都在痛苦中受煎熬。他们的伟大固然来自坚强的毅力，同时也来自所经历的忧患。不幸的人们啊，切勿过分怨天尤人！人类最优秀的人物与你们同在。从他们的勇气中汲取营养吧；如果我们太虚弱，就把头枕在他们的膝上稍事休息。他们会抚慰我们，在这些神圣的心灵中，涌流着公正之力和强大之善的激流。甚至无须询问他们的作品、倾听他们的声音，仅从他们的眼睛、从有关他们生活的记述中，我们就能读懂：生活从来不曾像在患难中那样伟大、丰盈和幸福。

* * *

在这英雄队伍的前列，我将首席位置给了坚强而纯粹的贝多芬。他在受苦时，曾祝愿他的事例能给其他不幸者提供支撑，“但愿不幸的人，看到一个与他同样的不幸者，不怕自然设下的障碍，竭尽所能使自己成为一个无愧于人的称号的人，能从中获得慰藉”。经过多年超人的奋斗与努力，克服了困难，完成了他所谓的“向可怜的人类吹送勇气”的大业后，这位胜利的普罗米修斯^⑤，回答一个乞灵于神明的朋友说：“人啊，靠你自己吧！”

他这句豪言壮语，应对我们有所启迪。让我们以他为榜样，重新恢复对生活、对人类的信念吧！

罗曼·罗兰

一九〇三年一月

注 * 本文原系 1903 年《贝多芬传》的初版序言，但从内容看则是为《名人传》系列作品所作的说明，故在译本中将此文作为《卷首语》置于全书之首。

① 1819 年 2 月 1 日，贝多芬在维也纳市政府的讲话。

② 1894 至 1906 年间，法国发生了一起大冤案，即著名的“德雷福斯案件”。犹太裔的德雷福斯上尉被诬将秘密军事文件出卖给德国，被判终身监禁。1895 年，陆军部秘密警察长皮卡尔上校发现真正的罪犯另有其人，主张为德雷福斯上尉平反。结果触怒军方，牵累自己下狱。1898 年，著名作家左拉为此事发表致总统的公开信《我控诉》，以伸张正义。由此掀起民主派和当局顽固势力的激烈斗争，酿成社会危机。1899 年，法国政府在强大的舆论压力下，被迫重审此案，并由总统下令特赦。1906 年，最高法院宣告德雷福斯无罪，恢复其名誉及军职。作者将此事件喻为正义的火花。

③ 布尔：非洲南部好望角一地名，原属荷兰，维也纳会议后，荷兰将好望角割让给英国。由于英人残酷压迫，激起布尔人的反抗，演成 1899 至 1902 年的布尔之战。最后，英国让步，南非联盟成立，成为英国一自治领地。作者将此事喻为自由的火花。

④ 贝多芬语。

⑤ 普罗米修斯：希腊神话中的巨人，因盗天火给人类而触怒宙斯，宙斯将他锁在高加索山上，每日派神鹰来啄食他的肝脏，直到赫拉克勒斯射死神鹰，解救了他。后来文学作品中均将普罗米修斯作为造福人类并为人类受难的艺术形象。



Contents

目录

卷首语·····	1
贝多芬传·····	1
序·····	3
肖像·····	5
贝多芬传·····	7
尾声·····	39
米开朗琪罗传·····	41
引言·····	43
米开朗琪罗传·····	45
上篇 搏斗	
一 力·····	57
二 力的崩溃·····	73
三 绝望·····	85
下篇 放弃	
一 爱·····	96
二 信念·····	114
三 孤独·····	128
尾声	
死·····	136
这就是他神圣的痛苦生涯·····	142
托尔斯泰传·····	143
序言·····	145
家史·····	148
托尔斯泰传·····	151
尾声·····	241

贝多芬传



序

二十五年前,当我写这部小小的《贝多芬传》时,我并不想写成一部音乐学方面的著作。那是一九〇二年,我正处于苦恼不堪的时期,经受着既能摧毁又能更新一切的暴风雨。我逃离巴黎,来到我儿时的伴侣贝多芬身边,寻求十天的庇护,在人生的战场上,他曾多次给予我支持和帮助。我来到他的故乡波恩,重新觅得他的影子和他的老朋友:在科布伦茨的访问,我从韦格勒的孙儿们身上,又见到了韦格勒夫妇。在美因兹,我听到了由韦恩加特纳^①指挥的贝多芬交响乐演奏会。在这浸透了他的苦难、勇气、欢乐与悲哀的灰暗潮湿的四月天,在雾气弥漫的莱茵河畔,我与他单独相处,倾诉衷肠;我跪倒在地,他以强有力的手将我扶起,为我的新生儿《约翰·克利斯朵夫》施洗。在他的祝福之下,受到鼓舞的我,与人生重新缔约,踏上了重返巴黎的路程,一路上向上帝唱着痊愈者的感恩曲。那感恩曲就是这篇传记,起先由《巴黎杂志》发表,继而由贝玑^②拿去刊载。我没想到它的声音会传到朋友们的圈子之外。但是,“命运就这样注定了……”^③

赘述诸多枝节,恳请读者见谅。因当今有些人会在这首颂歌中寻求按严格的史学方法撰写的学术著作,我不得不对此做出回答。我在某些时刻,也会充当史家。在《亨德尔》和有关歌剧研究等若干著述中,我也曾为音乐科学做过认真的奉献。然而《贝多芬传》却不是为学术而写作的。这是受伤的、被窒息的心灵之歌,是它复苏后,重新振作起来,向救主感恩的歌。我知道,这救主已被我改头换面,但一切从信与爱出发的行为无不如此。我的《贝多芬传》便是这样一种行为。

人们踊跃购买,给这本小书带来它所不曾企求的好运。这个时代,法国成千上万的生灵,受压制的理想主义的一代,都焦虑地期待着那一声解放的号令。这号令,他们在贝多芬的音乐中听到了,于是他们从中寻求支持。从那个时代过来的人,谁不记得那些四重奏音乐会,真像是唱天主的羔羊^④时的教堂,——谁不记得那些注视着祭祀礼的痛苦的脸色,因受到启示而满面生辉?今日的生者与昔日的生者已相距很远了。(但他们能否距明日的生者更近呢?)本世纪初的这代人里,多少队列已被横扫;战争好比一个无底深渊,他们和他们最优秀的儿子都在那里面失去踪影。我这小小的《贝多芬传》保留着他们的形象。出自一个孤独者手笔的小书,竟无意中与他们相似,而他们也从中认出了自己。一个籍籍无名者写的小册子,从

一家默默无闻的小店出来,几天之内便广为传播,它已不再属我所有了。

我刚把此书重读了一遍,虽说写得还不够充分,我也不打算再改动了^⑤。因为它应当保留最初的特色,以及伟大一代的神圣形象。在贝多芬百年祭之际,我要把对一代人的怀念,和对他们的伟大同伴,正直坦诚的大师的祭奠结合在一起,是他,教给了我们如何生,如何死。

罗曼·罗兰

一九二七年三月

注 ① 韦恩加特纳(1863—1942):奥地利指挥家和作曲家,以指挥贝多芬及瓦格纳的作品闻名于世。

② 贝玑(1873—1914):法国作家、诗人,罗曼·罗兰的好友。《贝多芬传》曾在其所主编的《半月刊》上刊载。

③ 原文系拉丁文。

④ 天主教弥撒曲的开头。

⑤ 作者拟另写专著,研究贝多芬的艺术及其创造性的人格。



肖像

善事应尽力而为，
爱自由甚于一切，
即使为了帝王的宝座，
也绝不出卖真理。^①

——贝多芬

他身材矮胖，脖子粗壮，一副运动员的骨架，红砖色的宽大脸庞，只是到了晚年，皮肤才变得萎黄和病态，尤其是冬天，远离田野、足不出户时，更是如此。他前额宽广且隆起，深黑色的头发异常浓密，乱蓬蓬地竖着，似乎从未梳理过，颇像“美杜莎^②的蛇发”。他眼中燃烧着一种奇异的力量，使见到他的人无不为之震惊，但大多数人辨别不出其中细微的差别。因为这双眼睛闪烁着一种野性的光芒，衬上古铜色而略显悲壮的脸，看上去像是黑的，其实是蓝灰色。^③一旦感情冲动或者生气，这双小且深陷的眼睛便突然睁大，眼珠在眼眶中滴溜溜地转动，如实地反映出其中全部思想。^④他忧郁的目光常常转向上空。阔大的鼻子，又短又方，真是狮子的相貌！嘴倒长得颇秀气，但下唇有比上唇前突的倾向。牙床刚劲有力，似乎可以磕碎核桃，右下巴有个深深的小窝，使整个面部显得古怪而不对称。据莫舍勒斯^⑤说，“他的微笑很美，谈话时神态亲切可爱。而笑起来却不讨人喜欢，粗鲁、难看，而且短促”，好像那种对快乐不甚习惯的笑。他脸上的表情总是落落寡合，仿佛患了“无法治愈的忧郁症”。一八二五年，雷尔斯托普曾说，看到他温柔的眼睛里那种极度痛苦的神情，好不容易才忍住没让眼泪流下来。一年以后，勃劳恩·封·勃劳恩塔尔在一家啤酒店遇见他，他坐在一个角落里，抽着一根长长的烟斗，闭着眼睛，那是他晚年时愈来愈常见的姿态。一位朋友和他说话。他凄然一笑，从口袋里掏出一个记录本，像聋子经常做的那样，尖着嗓子叫对方把想说的话写出来。他面部表情常常变化，有时因抓住了突如其来的灵感，哪怕在大街上，那表情也会让行人吓一大跳；有时无意中撞见他坐在钢琴面前，“整个脸部肌肉膨起，血脉奋张，狼巴巴的眼睛变得加倍可怕，嘴唇抖动着，像把鬼神召来却又请不走的魔法师”。十足一个莎士比亚剧中的人物！^⑥尤里乌斯·贝内狄克特说：是“李尔王”。

注

①见贝多芬：1792年《手记》。

②美杜莎(又译墨杜萨)：希腊神话中的蛇发女妖，人被其目光触及即化为石头。

据罗素 1822 年记述，1801 年，当卡尔·采尔尼还是孩子的时候曾经见过他。当时，他的胡子好几天没刮了，披头散发，穿着生山羊毛织的上衣和长裤，猛一看，几乎以为遇见了鲁滨逊。——原注

③这段描写取自画家克莱贝尔的笔记。克莱贝尔曾于 1818 年前后为贝多芬画像。

④根据医生缪勒 1820 年的描述，“他的眼睛既美又富有表情，目光时而温柔动人，时而迷惘、严厉，咄咄逼人。”——原注

⑤莫舍勒斯(1794—1870)：英国钢琴家，曾将贝多芬的歌剧《费德里奥》改编为钢琴曲。

⑥画家克莱贝尔却说：“是我相(中世纪著名的苏格兰游吟诗人)的面孔。”以上所有细节均引自贝多芬的朋友和见过他的采尔尼、莫舍勒斯、克莱贝尔等人的描述。



内容概述

贝多芬出身平民家庭，他的父亲是一个平庸的男歌手，却想让儿子成为神童来炫耀，所以他的童年充满艰辛。在家庭暴力下，贝多芬4岁就开始每天几个小时地练习钢琴，11岁就加入剧院乐队，开始承担养家糊口的任务，17岁时失去母亲，从此承担起两个弟弟的教育责任。幸好，当地的勃罗宁一家给他艰辛的儿时带去了些许安慰。而汹涌澎湃的莱茵河及其沿岸的美丽风光，又成了他悲惨童年中一丝温馨的回忆。

路德维希·范·贝多芬，一七七〇年十二月十六日出生于科隆附近，波恩的一所破房子简陋的小阁楼上。他原籍弗朗德勒^①，父亲是个庸庸碌碌、嗜酒如命的男高音歌手。母亲是女佣，一个厨师的女儿，最初嫁给一个官宦之家的侍从，丈夫死后跟了贝多芬的父亲。

贝多芬的童年充满艰辛，缺少家庭温暖，不像莫扎特有家人的呵护。从一开始，生活于他就是一场悲壮的战斗。他父亲想开发他的音乐天赋，好把他当神童来炫耀。儿子刚四岁，父亲就一连几个小时把他钉在羽管键琴面前，或者把他关在房间里，逼着他练小提琴，繁重的作业把他累得死去活来，差一点让他恨死了音乐这门艺术，以致必得使用暴力才能强迫他学下去。贝多芬从少年时代便需为生计发愁，不得不过早地承担养家糊口的重任。十一岁那年，他加入剧院的乐队，十三岁当上管风琴乐手，一七八七年，他失去了他所热爱的母亲。“她对我那么慈祥，那么值得我爱，她是我知心朋友！啊！当我能够喊出母亲这个温馨的名字，而她又听得见的时候，有谁能比我更幸福呢？”^②她是患肺病死的，贝多芬自己也染上了这种病，常常感到不舒服。除此以外他还患有比病更折磨人的忧郁症。^③十七岁时，他已经是一家之长，担负起两个弟弟的教育之责。酗酒的父亲无法撑持门户，他只好羞惭地请求剧院让他的父亲退休。人家担心做父亲的拿了钱去挥霍，便将退休金交给儿子。这些伤心事在他内心留下了深深的烙印。所幸他在波恩的一个家庭里找到了感情上的依傍。他一直非常珍惜勃罗宁一家的情谊。他们可爱的女儿埃莱奥诺尔比贝多芬小两岁。贝多芬教她音乐和诗歌。她成了他儿时的伙伴，两人之间也许产生过感情。后来埃莱奥诺尔嫁给了韦格勒医生。他也成了贝多芬

最要好的朋友。^①他们之间终生维持着恬静的君子之交,这一点,从韦格勒和埃莱奥诺尔与他来往的书信中可以看出。信写得很恳切。韦格勒夫妇称他为忠诚的老友,他则称对方为亲爱的好韦格勒。更令人感动的是,后来三人年纪老了,但心灵的青春依旧,热忱不减当年。

尽管童年时代悲惨凄凉,但贝多芬忆起这段时日和儿时住过的地方,凄凉中依然透着一丝温馨。后来他虽不得不离开波恩,在维也纳这个花花世界及其贫困的郊区度过了几乎整整一生,内心却从未忘怀莱茵河流域的故乡,还有那条汹涌澎湃的大河。他称这条河为我们的父亲河。的确,莱茵河生机勃勃,几乎赋有人性,仿佛一个巨大的生灵,具有无穷思想和力量。莱茵河流域中,没有任何一段比流经风光旖旎的波恩这一段更壮丽、更温馨、也更美妙的了。强劲的河水,冲刷和抚爱着浓荫覆盖、鲜花盛开的岸边坡地。在这里,贝多芬度过了他生命中的头二十年,在这里,形成了他少年时代心中的梦想。那仿佛懒懒地浮在水面的草地,笼罩在薄雾中的白杨,矮矮的灌木,还有垂柳和各种果树,都把根须浸泡在这静默而湍急的水流里。星星点点的村落、教堂,乃至墓地,以好奇的目光慢悠悠地俯瞰河岸。远处,蓝色的七峰在天空中勾勒出参差不齐的侧影,颓圯的古堡耸立其上,形状瘦削且怪异。他永远心系故乡,直到生命的最后时刻,他还梦想重返故园而未能如愿。“我的家园,那块我初见光明的故土,在我眼前始终是那么美,那么清晰,就像我离开时那样。”^⑤

注 ① 弗朗德勒:今为比利时西部地区,与法国交界。贝多芬的祖父路德维希是其家族中最杰出的人物,出生于马利内斯,二十岁后定居波恩,当上了王室大公的唱诗班指挥。贝多芬与他最为相像。我们必须记住这一事实,才能理解为何贝多芬天生的桀骜不驯和他性格中的许多特点并非完全属于德国气质。

② 贝多芬:《致奥斯堡沙德医生的信》(1787),《贝多芬书信集》卷Ⅱ。

③ 稍后,他在1816年写道:“不懂得死的人是个可怜虫,而我在十五岁时就已经懂了。”

④ 贝多芬了不起的恩师C·G奈夫也是他的好朋友和指导。此人品德高尚、学问渊博,同样给了贝多芬许多良好的影响。

⑤ 贝多芬:《给韦格勒的信》(1801年6月29日)。



深度导读

重点解析

贝多芬的童年和少年没有享受到家庭的温暖,父亲的酗酒和暴力,母亲的早逝,使他极早地承担了不属于17岁少年的家庭责任,这让年轻的贝多芬早早地感受到了生活的艰辛和不易,然而灾难并没有扼杀这位天才的灵性。贝多芬的音乐才华从他童年的生活中,已经初见端倪。首先是父亲的影响,尽管罗曼·罗兰在整个《贝多芬传》中只有开篇提及他父亲,但是父亲在贝多芬身上的影响还是比较深远的。他父亲每天连续几个小时强迫他练琴,为他以后的音乐之路奠定了基础,但父亲的暴躁、酗酒同时也造成了贝多芬忧郁、落落寡合的性格,不过贝多芬没有完全成为父亲的影子,他的心灵还是保持着天才的善良,要将快乐传递人间,这恐怕应该归因于儿时伙伴美好的感情和莱茵河流域故乡壮丽、温馨的景观。

写法探微

作者对贝多芬家乡莱茵河流域的景物描写非常细腻。他以拟人的手法赋予莱茵河以人性,认为其“生机勃勃,几乎赋有人性,仿佛一个巨大的生灵,具有无穷思想和力量”,他还引用贝多芬的话说,这条河是“我们的父亲河”。莱茵河不仅哺育了沿河两岸的人民,还给予贝多芬以自然的启示,并形成了他少年时代的梦想,感染他日后的艺术性格。

作者更是以情景再现式的描绘,让我们似乎身临其境。其中既有粗笔勾勒,如“星星点点的村落、教堂,乃至墓地,以好奇的目光慢悠悠地俯瞰河岸。远处,蓝色的七峰在天空中勾勒出参差不齐的侧影”,又有极其细腻的描摹,如“笼罩在薄雾中的白杨,矮矮的灌木,还有垂柳和各种果树,都把根须浸泡在这静默而湍急的水流里”。

练习测试

1. 在贝多芬早年的生活中,有哪些形成他将来艺术成就的要素?
2. 下面理解不正确的两项是 () ()
 - A. 贝多芬的父亲是个庸庸碌碌、嗜酒如命的男高音歌手。母亲是女佣,最初嫁给一个官宦之家的侍从,丈夫死后跟了贝多芬的父亲。
 - B. “当我能够喊出母亲这个温馨的名字,而她又听得见的时候,有谁能比我更幸福呢?”由这句话可以看出贝多芬童年的幸福时光。
 - C. 勃罗宁家可爱的女儿埃莱奥诺尔是贝多芬儿时的伙伴,两人之间曾经产